

Գ Ր Ա Կ Ա Ն Ա Կ Ա Ն Ք

ԱՍԵՐԻԿԱՑԻ ՀԱՄՐ ԵՒ ԿՈՅՐ ԱՂԶԿԱՆ ՍԸ

Բ Ա Ն Ա Ս Տ Ե Ղ Ծ Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ը

Հեղինէ Քեյլէր զարմանալի օրիորդը, որ՝ համր և կոյր՝ ձեռք բերաւ գիտութիւն և կենաց հաճոյքները, իր վրայ գթացողներուն այսպէս կ'ըսէր. կ'ըսէր՝ իւր վճիտ բանաստեղծութեան մէջ՝ առանց չափի, առանց յանգի. ով որ զանոնք կ'աւելցնէ, իրրեւ նոր թեւեր՝ որ խօսքը աւելի հեռուն տանին, թերեւս կը մատնէ աւերիկացոյն զգացումներն և զաղտնի մտածումը:

*Se credono ch'io sia tanto infelice,
 nè si trovi rimedio al mio dolore,
 è segno che nessun nessun lo dice
 come è grande la forza dell'amore!*

*Mago possente, che discopre e pinge
 miracoli onde pieno è tutto il mondo;
 ove è fitta la tenebra, ei spinge
 ardito, ove il silenzio è più profondo!*

*Seguire non può l'occhio, mentre volano
 alto alto, dei canti le armonie,
 nè l'orecchio raggiungerle,
 mentre del cuore trovano le vie.*

*Ma libero è lo spirito:
 rapido corre, lacera ogni velo,
 e nei silenzi del pensiero penetra,
 a sentirvi la musica del cielo.*

E. TEZA

Թէ կը կարեն թէ թըշուա եմ յոյժ,
 թէ չէ՛ մարթ ցաւս դարման մը զըտնաւ,
 Ո՛հ նըշան է թէ չի՛ գիտեր մէկն ալ՝
 Թէ՛ սրբան մեծ է, մեծ է սիրոյ ոյժ:

Մ'ո՞գ չըզօր, յայտն է և կը նըկարէ
 Հրաշքներն՝ որով լի է ընդ սր սշխարէ:
 Եւ նա կը մըխտի հոն յանգըզաւար՝
 Ուր խոր է լուսիւն, խաւար՝ Քանծր է:

Աչքը չէ՛ կարող հետեւիլ երբ վեր
 կը թըռչին երգոց ներդաշնակութիւնք:
 Ականջն անկարող ըմբռնել զանոնք,
 Երբ արդէն սըրտի շաւիղն են զըտեր:

Բայց, ո՛հ, ազատ է, ազատ է հոգին.
 Կ'ընթանայ երագ, պատէ՛ քոզ համայն.
 Նետուած լըտութեանցը մէջ՝ մըտածման,
 Լըսելու կ'երթայ երգին երկընթին:

Ե. ՏԵԶԱ

Խուլ չէ՞ մեզմէ իւրաքանչիւրը: Կոյր չէ՞: Ո՛րն է երագը, երբ կը լռեն իրերը: Իրերու մթութեան մէջ: Իր վառ երեւակայութեանը մէջ՝ Հեղինէ քերթողուհին կը տեսնէր որ « God wants us to be happy ». մաղթանք մը թող ըլլայ՝:

Բառաս, 31 Դեկտ. 1906.

1. Տ՛՛՛ How Helen Keller was taught speech. Washington D. C. Gibson 1905.